



DERIOKO UDALA

Estimado pequeñ@ empresari@:

Antes de nada, esperamos que tanto tú como tus familiares y amigos/as estéis bien. Como bien sabes, la crisis que la pandemia ha generado nos ha tocado a todos y todas de manera directa o indirecta. Pero, sin duda, el pequeño comercio y la hostelería, así como los servicios sois de los sectores más castigados por la misma.

En esta difícil situación, el Ayuntamiento de Derio quiere reafirmar su compromiso con vosotros y vosotras poniendo en marcha una nueva campaña de bonos que tiene como objetivo incentivar el consumo en el sector comercial, hostelero y de servicios de Derio. De esta manera, los/as derioztarras podremos beneficiarnos de un atractivo descuento en las compras de cara a Navidad y al mismo tiempo cada uno/a de nosotros/as pondremos ese imprescindible granito de arena para apoyar a vuestros sectores que humanizan tanto nuestro pueblo.

Te presentamos la Campaña de Bonos que desde el Ayuntamiento hemos puesto en marcha para fomentar el consumo de nuestros vecinos y vecinas en el comercio, hostelería y servicios locales. Esta campaña (cuyas bases se adjuntan a la presente carta), pretenden ser una medida más, entre las diferentes que el Ayuntamiento está adoptando para hacer frente a las consecuencias del COVID-19, bajo el lema Derio Martxan-En Marcha 2020-Gabonak.

Se trata de una campaña dirigida al comercio minorista, establecimientos de hostelería y servicios, cuyo punto de venta esté radicado en Derio.

Es una iniciativa interesante tanto para los y las que aquí vivimos y trabajamos en Derio, como para vosotros y vosotras: comerciantes y pequeños empresarios y empresarias. Participa, ganas tú y gana Derio.

Aprovecho para enviarte un cordial saludo.

Esther Apraiz Fernández de la Peña
Alcaldesa de Derio





DERIOKO UDALA

Enpresaburu txiki hori:

Ezer baino lehen, zu eta zure senide eta lagunak ondo egotea espero dugu. Ondo dakizunez, pandemiak eragin duen krisia guztioi egokitu zaigu zuzenean edo zeharka. Baina, zalantzarik gabe, merkataritza txikia eta ostalaritza, bai eta zerbitzuak ere, gehien zigortzen dituen sektoreetakoak zarete.

Egoera zail honetan, Derioko Udalak zuekin duen konpromisoa berretsi nahi du, Derioko merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-sektorean kontsumoa sustatzea helburu duen bonu-kanpaina berri bat abian jarritz. Horrela, derioztarrok Gabonetako erosketetan deskontu erakargarri bat izango dugu eta, aldi berean, gutako bakoitzak ezinbesteko hondar aletxoa jarriko dugu abian, zuei laguntzeko.

Udalak merkataritzan, ostalaritzan eta tokiko zerbitzuetan gure bizilagunen kontsumoa sustatzeko abian jarri duen Bonu Kanpaina aurkezten dizugu. Derio Martxan-2020-Gabonak martxan lelopean, kanpaina hau beste neurri bat izan nahi du, Udala COVID-19ren ondorioei aurre egiteko hartzen ari den neurrien artean.

Derion saltokia duten merkataritza txiki, ostalaritza-establezimenduei eta zerbitzuei zuzendutako kanpaina da.

Ekimen interesgarria da, bai hemen Derion bizi eta lan egiten dugunontzat, bai zuentzat: merkatarientzat eta enpresari txikientzat. Parte hartu, zuk irabazi eta Derio irabazi.

Bide batez, agur bero bat.

Esther Apraiz Fernández de la Peña
Derioko Alkatea





DERIOKO UDALA

CAMPAÑA DE BONOS - DERIO MARTXAN2020 GABONAK

¿Qué son los bonos y cómo funcionan?

Son bonos de comercio que se podrán gastar en los comercios adheridos a la campaña. Todo derioztarra mayor de 18 años recibirá en casa de forma totalmente gratuita un bono de 5€ para gastar en los comercios adheridos a la campaña.

¿Cómo me puedo adherir a la campaña?

Si estás interesado o interesada en adherirte a la campaña deberás realizar un registro y rellenar el anexo I que encontrarás en la web municipal y que en el propio ayuntamiento te podrán facilitar. También podrás realizar esta gestión en www.deriooudala.net por lo que la identificación en la sede electrónica se realiza mediante Bizkaia.eu o B@k con y tarjeta de identificación electrónica (TSL) o B@kQ.

¿Qué plazo tengo para adherirme?

El plazo de adhesión comenzará el 16 de noviembre y acabará el 20 del mismo mes. Sin embargo, para no dejar a ningún comercio interesado fuera de la campaña se atenderán las solicitudes presentadas pasado dicho plazo.

¿Cómo y cuándo voy a cobrar?

El Ayuntamiento de Derio tramitará con una frecuencia bisemanal el reintegro de la cuantía que corresponda en función del número de bonos correctamente canjeados y justificados en los términos previstos en estas bases. Para ello se debe aportar la siguiente documentación:

- Tickets justificativas de los pagos recibidos a través de los bonos.
- El total de bonos recibidos.

Por cada compra, se emitirá un ticket en el que figurará el gasto total efectuado y, además, anotar en la parte trasera del ticket "Campaña Derio Martxan2020 GABONAK".

Los comercios podrán canjear los bonos los días 15 y 29 de diciembre y 15 y 29 de enero en el ayuntamiento.

¿Qué compromisos adquiero al adherirme?

1.- El compromiso a la recepción y colocación de los materiales y publicitarios que reparta el Ayuntamiento de Derio en un lugar visible del establecimiento.

- Cartel identificativo de participación en la campaña.

2.- El compromiso a la igualdad de trato y no discriminación a la toda la clientela de su establecimiento, de modo que ni se le oculte ni se le deniegue el derecho a utilizar el bono a toda aquella persona interesada.

¿Y si tengo dudas?

Cualquier duda que te pueda surgir intentaremos resolverla bien llamando al teléfono 94.454.10.19 o enviando un email a deriomartxan@deriooudala.net indicando como asunto ADHESIÓN BONOS COMERCIO GABONAK





DERIOKO UDALA

Bonu-kanpaina - Derio MARTXAN2020 Gabonak

Zer dira bonuak eta nola funtzionatzen dute?

Kanpainari atxikitako saltokietan gastatu ahal izango diren merkataritza-bonuak dira.

18 urtetik gorako derioztar orok 5 euroko bonoa jasoko du etxean, doan, kanpainari atxikitako dendetan gastatzeko.

Nola atxiki naiteke kanpainara?

Izena eman nahi baduzu, erregistro bat egin beharko duzu, eta udalaren webgunean aurkituko duzun l. eranskina bete; udaletxean bertan eman ahal izango dizute. Kudeaketa hori www.deriokoudala.net helbidean ere egin ahal izango duzu; beraz, egoitza elektronikoko identifikazioa Bizkaia.eu edo B@k bidez egiten da, identifikazio elektronikoko txartela (TSL) edo B@kQ erabilita.

Zer epe daukat atxikitzeko?

Atxikitzeko epea azaroaren 16an hasi eta hilaren 20an amaituko da. Hala ere, interesa duten saltokiak kanpainatik kanpo ez uzteko, epe hori igaro ondoren aurkeztutako eskabideei erantzungo zaie.

Nola eta noiz kobratuko dut?

Derioko Udalak bi astean behin izapidetuko du dagokion zenbatekoaren itzulketa, behar bezala trukaturako eta justifikaturako bonu kopuruaren arabera, oinarri hauetan aurreikusitako moduan. Horretarako, honako agiri hauek aurkeztu behar dira:

- Bonuen bidez jasotako ordainketak justifikatzeko tiketak.
- Jasotako bonuen guztizkoa.

Erosketa bakoitzeko, tiketa bat jaulkiko da, eta, bertan, egindako gastu osoa agertuko da, eta, gainera, tiketaren atzealdean "Derio Martxan2020 Gabonak kanpaina" idatziko da.

Saltokiek abenduaren 15ean eta 29an eta urtarrilaren 15ean eta 29an trukatu ahal izango dituzte bonuak udaletxean.

Zer konpromiso hartzen ditut atxikitzean?

1.- Derioko Udalak banatzen dituen materialak eta publizitateak establezimenduko leku ikusgarri batean hartzeko eta jartzeko konpromisoa.

- Kanpainan izandako parte-hartzea identifikatzeko kartela.

2.- Bere establezimenduko bezero guztiak tratu-berdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren alde konprometitzea, pertsona interesdun orori bonoa erabiltzeko eskubidea ez ezkutatzeko eta ez ukatzeko.

Eta zalantzak badituz?

Sortzen zaizun edozein zalantza argitzeko, 94.454.10.19 telefonora deitu edo deriomartxan@deriokoudala.net helbide elektronikora mezu bat bidali beharko duzu, eta, horretarako, Gabonak merkataritza-bonuak jarri beharko dituzu.

